

## EDITORIAL

COLOMBIANOS MÁS CERCA DE LOS BIOCOMBUSTIBLES



**Los BIOCOMBUSTIBLES**  
son un derecho de los colombianos

**COLOMBIA SE MUEVE TAMBIÉN CON BIOCOMBUSTIBLES**

MinAgricultura  
Ministerio de Agricultura  
y Desarrollo Rural

**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

FedeBiocombustibles 

Representados en un carro de color verde, con una mirada agradable y que simboliza el beneficio ambiental que los Biocombustibles le generan al país, salió a la luz pública la campaña de publicidad que busca posicionar los Biocombustibles en Colombia.

“El Biomovil”, le contará a los ciudadanos todos los beneficios que tienen el etanol y el biodiésel para Colombia, como a través de la Agro-Industria de los Biocombustibles hay beneficios para miles de familias que tienen una mejor calidad de vida, su aporte a la paz del país y, sobre todo, los aportes ambientales.

Esta es una clara oportunidad para que los Biocombustibles sean reconocidos como un “derecho de los colombianos”.

La campaña que ha sido transmitida en los canales nacionales, se extenderá en inicios del mes de mayo a la televisión regional, la radio, y continuará con el recorrido en los medios impresos del país, además de los paraderos en todas las ciudades principales.

Si aún usted no ha visto los comerciales y quiere conocer más acerca de los Biocombustibles, puede acceder a:

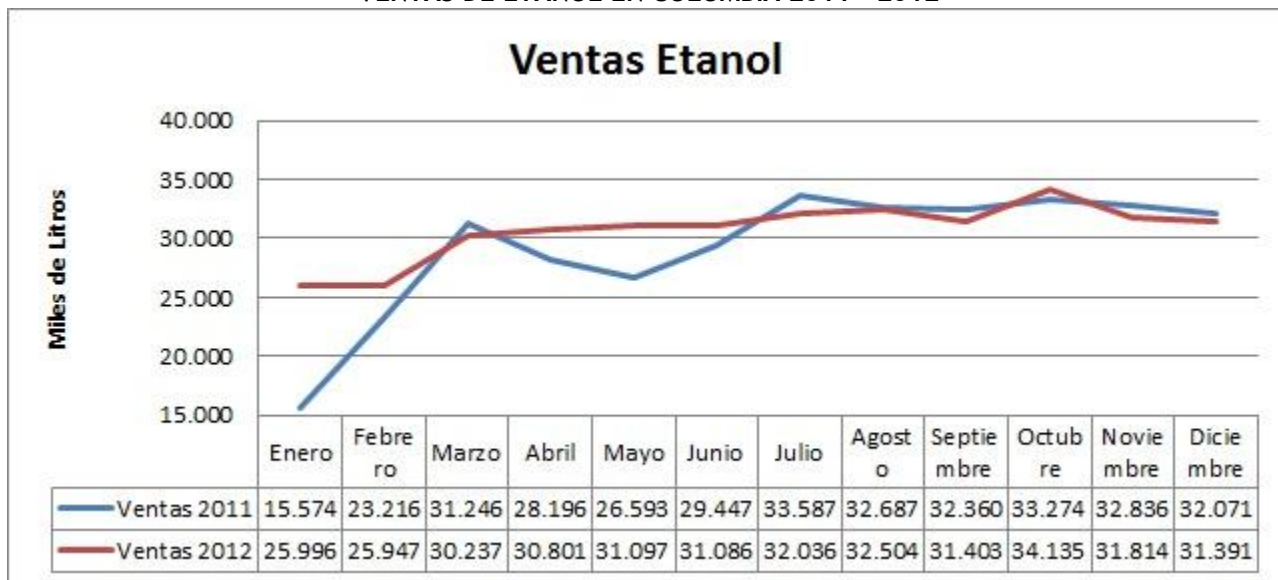
[Biocombustibles en el campo](#)

[Biocombustibles en la ciudad](#)

Fuente: Fedebiocombustibles.

>>> LA INDUSTRIA EN CIFRAS  
>>> THE INDUSTRY IN NUMBERS

VENTAS DE ETANOL EN COLOMBIA 2011 - 2012

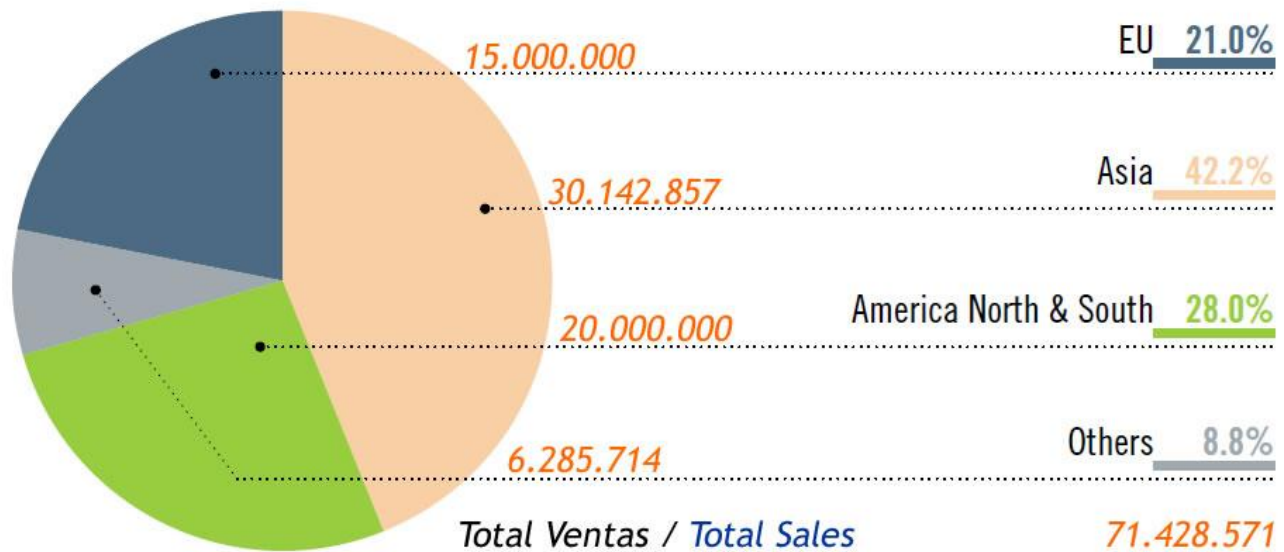


*Total Ventas 2011: 351,08 Millones de Litros*

*Total Ventas 2012: 368,44 Millones de Litros*

Fuente: Fedebiocombustibles.

## MERCADO MUNDIAL DE VEHÍCULOS NUEVOS POR CONTINENTE



En 2011, la UE representó el 21% de las ventas de vehículos nuevos /  
In 2011, the European Union accounted for 21% of new vehicle sales in the world

Fuente: The Automobile Industry, Pocket Guide 2012 - ACEA.

## >>> BIOCOMBUSTIBLES EN EL MUNDO >>> BIOFUELS IN THE WORLD

### BIOETANOL A PARTIR DE BASURA: UNA REALIDAD

Abengoa ha finalizado la construcción de la planta de escala de demostración con tecnología “waste to biofuels” (W2B), con capacidad para procesar 25 mil toneladas de residuos sólidos urbanos (RSU), de los que se obtendrán hasta 1,5 millones de litros de bioetanol apto como combustible. Está previsto que en la segunda mitad del año se realicen pruebas con unas 8.000 t de RSU procedentes de Salamanca, España.

La nueva instalación, integra la infraestructura existente de la planta de segunda generación de conversión de biomasa a bioetanol, cuya operación en continuo durante más de 6.000 horas ha permitido validar la viabilidad técnica y económica de la tecnología de hidrólisis enzimática para la transformación de materiales lignocelulósicos, un tratamiento innovador que supone una revolución en la gestión de los RSU. Este diseño permite operar la planta de manera flexible, y poder así evaluar los rendimientos y los costes de distintas configuraciones.

Durante el proceso, la materia orgánica se somete a una serie de pretratamientos para producir fibra orgánica, rica en celulosa y hemicelulosa, que posteriormente será convertida a bioetanol. Esta nueva tecnología cumple con los objetivos ambientales europeos de aumentar el reciclaje y la valorización de la materia orgánica, disminuyendo su gestión en vertedero.

La producción de bioetanol a partir del residuo sólido urbano supone un gran avance tecnológico en el modelo de gestión de residuos, aumentando la tasa de recuperación, minimizando la huella ambiental y creando grandes beneficios para la sociedad.

Fuente: Adaptado de Revista Abengoa, abril de 2013.

---

>>> NOTICIA NACIONAL  
>>> NATIONAL NEWS

#### CONOZCA 4 RAZONES PARA INVERTIR EN PALMA



El sector agropecuario sobresale en esta dinámica, y no es para menos, si se tiene en cuenta el alto potencial de expansión del área agrícola que tiene el territorio nacional. Según el Ministerio de Agricultura, se estima en 10 millones de hectáreas.

En el sector, la palma se destaca pues viene creciendo a un promedio anual de 9,8% desde el año 2000. En Colombia, este cultivo superó las 400.000 hectáreas sembradas y se espera llegar a 500.000 hectáreas. Si usted es de los que está pensando en qué invertir su capital, estas son 5 razones por las cuales vale la pena incursionar en el negocio de la palma de aceite, según expertos.

**1. Auge del biodiésel:** El auge de la industria de los biocombustibles, especialmente en Europa, Estados Unidos, Brasil y Colombia, genera una creciente demanda de aceites vegetales para producir biodiesel. El año pasado, el biodiesel consumió el 51% (498.000 toneladas), de toda la producción de aceite de palma en Colombia.

**2. Larga duración:** La palma es un cultivo perenne que solo se renueva a los 30 años. Tiene un aspecto de bosque, acumula biomasa, es reserva animal, y no necesita de labores anuales de suelos.

**3. Autosuficiente:** La agroindustria de la palma es auto-suficiente en energía. Con solo dos de sus subproductos (cascarilla y fibra) genera el vapor y la electricidad que requiere el proceso de extracción.

**4. Industria oleoquímica:** El desarrollo de la industria oleo-química genera una creciente utilización de los aceites de palma como materia prima para la producción de productos, tales como: jabones, champús y cremas, entre otros.

#### *Fedepalma busca incrementar mezcla*

Con el ánimo de fortalecer el uso de aceites crudos y refinados para la demanda local del biodiesel en el ámbito nacional, la Federación Nacional de Cultivadores de Palma de Aceite (Fedepalma), ha venido proponiendo al Gobierno el incremento

de la mezcla del insumo, buscando alcanzar 15% en 2015 y 20% en 2020. “El comportamiento de la agroindustria de la palma de aceite dependerá de variables como ésta, sumado a las mejoras en las condiciones de productividad, comportamiento de los precios y tasa de cambio”, señaló Jens Mesa, presidente de la entidad gremial.

Fuente: [www.larepublica.co](http://www.larepublica.co) - Ximena Ramírez Ayala.

---

>>> REPORTAJE INTERNACIONAL  
>>> INTERNATIONAL FEATURE

#### APERTURA EN EL CENTRO DE IRÁN DE PLANTA DE PRODUCCIÓN DE BIODIESEL

El Vicepresidente iraní y jefe del Departamento de Medio Ambiente Mohammad Javad Mohammadzadeh inauguró la planta en la ciudad de Tiran y Karvan, ubicada a 45 kilómetros al oeste de la ciudad capital de la provincia de Isfahan.

La planta de Tiran y Karvan se ha construido con un capital de USD12 millones.

El combustible biodegradable fabricado en el complejo cumple con las normas europeas de emisiones, incluyendo Euro 4 y Euro 5, y produce un 83% menos contaminantes del aire que a base de petróleo diesel.

Irán dice que necesita entre 70 y 80 plantas de producción de biodiésel, y el primer autobús de biodiésel del país ha sido diseñado conjuntamente por *Iran Biodiesel* y *Asia Pishro Diesel companies*.

El biodiésel puede ser producido con aceites vegetales, grasas animales o aceite reciclado de restaurante para su uso en los vehículos diesel.

Las propiedades físicas del biodiésel son similares a los de petróleo diesel, pero es una alternativa más limpia. El uso de biodiésel en lugar de diesel de petróleo reduce las emisiones.

El biodiésel puede ser utilizado en su forma pura o mezclado con diesel de petróleo.

Fuente: [www.presstv.ir](http://www.presstv.ir)

---

>>> ¿SABÍA USTED...  
>>> DID YOU KNOW THAT?

#### COLCIENCIAS Y EL PROGRAMA DE TRANSFORMACION PRODUCTIVA APOYAN EL DESARROLLO DE BIOCMBUSTIBLES Y OTROS SECTORES

El Departamento Administrativo de Ciencia Tecnología e Innovación, Colciencias, aprobó proyectos de innovación por cerca de \$23 mil millones (USD 12,5 millones) para sectores del Programa de Transformación Productiva, como autopartes y vehículos, cosméticos y productos de aseo, software y tecnología, energía eléctrica, bienes y servicios conexos, siderúrgico, metalmecánico y astillero y carne bovina.

Adicionalmente, Colciencias y el Programa de Transformación Productiva vienen impulsando, con una inversión de \$1.800 millones (USD 981.000), la realización de siete estudios de vigilancia y prospectiva tecnológica, para Identificar la situación actual de cada sector en materia de desarrollo tecnológico, así como conocer las tendencias, y establecer los proyectos requeridos por la industria para cerrarlas brecha de competitividad en temas de investigación, desarrollo e innovación.

Los sectores beneficiados con estos estudios son: autopartes y vehículos; software y TI; industria de la comunicación gráfica; moda: cosméticos y productos de aseo; palma, aceites, grasas vegetales y biocombustibles; y camaronicultura.

En 2013, se fortalecerá el trabajo Programa y Colciencias para fomentar la productividad y competitividad de las empresas de los sectores de clase mundial, a través del desarrollo de programas estratégicos, proyectos e iniciativas en torno a la investigación, el desarrollo tecnológico y la innovación. Para lo anterior, se destinarán recursos adicionales cercanos a los \$1.000 millones (USD 545.196) para la realización de nuevos estudios de prospectiva y vigilancia tecnológica.

Fuente: Adaptado de Revista Computerworld, Abril 2013.

Si desea recibir este boletín puede escribirnos al siguiente correo:  
[To receive this newsletter please write to the following e-mail]:  
[colombia@fedebiocombustibles.com](mailto:colombia@fedebiocombustibles.com)

Este boletín llega a más de 7.800 lectores  
[This newsletter is received by more than 7,800 readers]

Siganos en:  
[Follow us on:]



/FNBColombia



/FNBColombia



/FNBColombia